

**澳門特別行政區****REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL  
DE MACAU****行政長官辦公室****GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO****第 54/2017 號行政長官公告****Aviso do Chefe do Executivo n.º 54/2017**

行政長官根據澳門特別行政區第3/1999號法律《法規的公佈與格式》第六條第一款的規定，命令公佈一九八八年十二月二十日訂於維也納的《聯合國禁止非法販運麻醉藥品和精神藥物公約》關於受國際管制的、經常用於非法製造麻醉藥品或精神藥物的物質附表更新至二零一七年十月十八日的版本的中文及英文原文，以及聯合國麻醉藥品委員會於二零一七年三月十六日對上指公約附表一納入物質的第60/12號和第60/13號決定的英文原文及相應的葡文譯本。

O Chefe do Executivo manda publicar, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 3/1999 da Região Administrativa Especial de Macau (Publicação e formulário dos diplomas), as tabelas da Convenção das Nações Unidas Contra o Tráfico Ilícito de Estupefacientes e Substâncias Psicotrópicas, concluída em Viena em 20 de Dezembro de 1988, relativas às listas de substâncias, sujeitas a controlo internacional, frequentemente utilizadas na produção ilícita de estupefacientes e substâncias psicotrópicas, revistas e actualizadas à data de 18 de Outubro de 2017, nas suas versões originais em línguas chinesa e inglesa, bem como as Decisões 60/12 e 60/13 da competente Comissão das Nações Unidas para os Estupefacientes, datadas de 16 de Março de 2017, relativas ao aditamento de substâncias à tabela I da referida Convenção, na sua versão original em língua inglesa e respectiva tradução em língua portuguesa.

二零一七年九月二十一日發佈。

Promulgado em 21 de Setembro de 2017.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

**1988 年《聯合國禁止非法販運  
麻醉藥品和精神藥物公約》附表，  
截至 2017 年 10 月 18 日**

表一	表二
醋酸酐	丙酮
N-乙酰鄰氨基苯酸	鄰氨基苯甲酸
麻黃鹼	乙基醚
麥角新鹼	鹽酸 <sup>a</sup>
麥角胺	甲基乙基酮
異黃樟腦	哌啶
麥角酸	硫酸 <sup>a</sup>
3,4-亞甲基二氧苯基-2-丙酮	甲苯
去甲麻黃鹼	
4-苯胺-N-苯乙基哌啶	
N-苯乙基-4-哌啶酮	
苯乙酸	
α-苯乙酰乙腈	
1-苯基-2-丙酮	
胡椒醛	
高錳酸鉀	
偽麻黃鹼	
黃樟腦	
表一所列物質可能存在的鹽類。	表二所列物質可能存在的鹽類。

<sup>a</sup> 鹽酸的鹽類和硫酸的鹽類明確排除在表二之外。

**Tables of the United Nations Convention  
against Illicit Traffic in Narcotic Drugs  
and Psychotropic Substances of 1988,  
as at 18 October 2017**

<i>Table I</i>	<i>Table II</i>
Acetic anhydride	Acetone
<i>N</i> -Acetylanthranilic acid	Anthranilic acid
Ephedrine	Ethyl ether
Ergometrine	Hydrochloric acid <sup>a</sup>
Ergotamine	Methyl ethyl ketone
Isosafrole	Piperidine
Lysergic acid	Sulphuric acid <sup>a</sup>
3,4-Methylenedioxyphenyl-2-propanone	Toluene
Norephedrine	
4-Anilino- <i>N</i> -phenethylpiperidine (ANPP)	
<i>N</i> -Phenethyl-4-piperidone (NPP)	
Phenylacetic acid	
<i>alpha</i> -phenylacetoacetonitrile (APAAN)	
1-Phenyl-2-propanone	
Piperonal	
Potassium permanganate	
Pseudoephedrine	
Safrole	
The salts of the substances listed in this Table whenever the existence of such salts is possible.	The salts of the substances listed in this Table whenever the existence of such salts is possible.

<sup>a</sup> The salts of hydrochloric acid and sulphuric acid are specifically excluded from Table II.

**Decision 60/12****Inclusion of 4-anilino-*N*-phenethylpiperidine (ANPP) in Table I of the United Nations Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances of 1988**

At its 7th meeting, on 16 March 2017, the Commission on Narcotic Drugs decided by 51 votes to none, with no abstentions, to include 4-anilino-*N*-phenethylpiperidine (ANPP) in Table I of the 1988 Convention.

**Decision 60/13****Inclusion of *N*-phenethyl-4-piperidone (NPP) in Table I of the United Nations Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances of 1988**

At its 7th meeting, on 16 March 2017, the Commission on Narcotic Drugs decided by 51 votes to none, with no abstentions, to include *N*-phenethyl-4-piperidone (NPP) in Table I of the 1988 Convention.

**Decisão 60/12****Inclusão da 4-anilino-*N*-phenethylpiperidine (ANPP) no quadro I da Convenção das Nações Unidas Contra o Tráfico Ilícito de Estupefacientes e Substâncias Psicotrópicas de 1988**

Na sua 7.<sup>a</sup> reunião, em 16 de Março de 2017, a Comissão das Nações Unidas para os Estupefacientes decidiu, por 51 votos a favor, nenhum contra e sem abstenções, incluir a 4-anilino-*N*-phenethylpiperidine (ANPP) no quadro I da Convenção Contra o Tráfico Ilícito de Estupefacientes e Substâncias Psicotrópicas de 1988.

**Decisão 60/13****Inclusão da *N*-phenethyl-4-piperidone (NPP) no quadro I da Convenção das Nações Unidas Contra o Tráfico Ilícito de Estupefacientes e Substâncias Psicotrópicas de 1988**

Na sua 7.<sup>a</sup> reunião, em 16 de Março de 2017, a Comissão das Nações Unidas para os Estupefacientes decidiu, por 51 votos a favor, nenhum contra e sem abstenções, incluir a *N*-phenethyl-4-piperidone (NPP) no quadro I da Convenção Contra o Tráfico Ilícito de Estupefacientes e Substâncias Psicotrópicas de 1988.